



**Sistemi per la trasformazione: sinergie produttive e un approfondimento.**

## Insieme in fiera

■ Polytype Converting SA (Friburgo, Svizzera) e Alcat Srl (Casale Monferrato, AL), entrambe presenti a ICE, hanno unito le proprie forze per offrire ai clienti macchine e impianti per il converting, capaci di coniugare prestazioni allo stato dell'arte e un buon rapporto qualità/prezzo. L'azienda italiana, in particolare, è specializzata nella costruzione di macchine destinate al settore del converting. La gam-

ma di Alcat comprende impianti per nastri, laminati autoadesivi, carte siliconate e impianti speciali. L'azienda svizzera, dal canto suo, è un punto di riferimento per quanto riguarda le tecnologie di spalmatura, accoppiamento con i diversi metodi (estrusione inclusa) e trasformazione in generale. Il Gruppo Polytype è presente, con proprie unità produttive, in Svizzera, Usa, Germania e Sud-est Asiatico.

**Accoppiamento e laccatura** - Di recente Polytype Converting ha installato presso la Vaassen Flexible Packaging, in Olanda, un impianto per accoppiamento e laccatura a colori di alluminio e carta, e per pre/post laccatura nel processo di metallizzazione.

La macchina consta di due stazioni automatiche di svolgimento, tre testate di laccatura con differenti metodi di spalmatura, barre di reversibilità banda, due forni a galleggiamento della più recente generazione Euro Dryer che funziona a 800m/min con un livello sonoro inferiore a 76 dB(A), una stazione automatica di avvolgimento, apparecchiature di azionamento e controllo allo stato dell'arte, incluso un sistema interfaccia uomo-macchina (HMI). L'impianto è stato avviato in produzione in soli dieci mesi dalla firma del contratto; un altro record è il perfetto controllo e affidabilità dei cambi bobina automatici, compresa la fase di giunta di fogli d'alluminio di 6,3 micron a velocità di 800m/min.

## Soluzioni di precisione

■ Schober GmbH è in grado di costruire componenti di precisione, moduli integrati e macchinari speciali per la lavorazione di carta, film e foil. L'azienda di Eberdingen (Germania) in particolare realizza: attrezzi rotativi per la punzonatura, sistemi rotativi di fustellatura, perforazione e piega; dispositivi per la sigillatura e la saldatura a ultrasuoni; sistemi di taglio e perforazione laser; moduli per la goffatura hotfoil e la realizzazione di ologrammi. All'ultima edizione di ICE, Schober ha proposto la macchina rotativa per il converting MLPP (Multi Layer Product Processor), in grado di produrre parti di assemblaggio autoadesive e componenti per l'industria elettronica e delle telecomunicazioni.



### Together on show

*Converting systems: production synergies and an in-depth case history*

*Polytype Converting SA (Friburg, CH) and Alcat Srl (Casale Monferrato, AL), both present at ICE, have joined forces to offer their customers machines and systems for converting, capable of combining state-of-the-art performance and a good quality/price ratio.*

*The Italian concern in particular is specialised in the construction of machines for the converting sector. The Alcat range comprises systems for belts, self-adhesive laminates, siliconated papers and special systems.*

*The Swiss concern for its part is a benchmark as regards spreading technology, lamination with various methods (including extrusion) and converting in general. The Polytype group is present with its own production units in Switzerland, the USA, Germany and Southeast Asia.*

**Laminating and lacquering** - Polytype Converting AG has recently installed at Vaassen Flexible Packaging B.V. in the Netherlands a system for laminating and color lacquering aluminium and paper, as well as for pre- and post lacquering of paper for subsequent metallization. The machine consists of two fully automatic

*unwind stands, three coating heads with different coating methods, web turner bars. It also includes two ultra modern hot air flotation dryers of the most recent Euro Dryer generation that run at 800 m/min with a noise level below 76 dB(A), a fully automatic rewind stand as well as state-of-the-art drive & control equipment including a Human-Machine-Interface (HMI). Production was started up on the line only ten months after the contract was signed; another record is the perfect control and reliability of the fully automatic reel change including the 6.3 micron thin aluminium foil splicing at a speed of 800 m/min.*

### Precision solutions

*Schober GmbH builds precision components, built-in modules and special machines for paper, film and foil processing. The Eberdingen (D) based concern in particular makes: rotary punching tools, rotary diecutting, perforating and creasing tools; ultrasonic sealing and welding tools; laser cutting and perforating systems; hologram and hotfoil embossing modules. At the last ICE Schober offered the MLPP (Multi Layer Product Processor) rotary converting system, capable of producing self-adhesive assembling and insulation components for the electronics and telecommunications industry.*



## Compact splitter rereeler

Present for the first time and satisfied with its participation at ICE, Laem System of Casale Monferrato (winders, slitters, splitter-rereelers and tube cutters) had its twin shaft compact RB2 slitter-rereeler on show. The standard model comprises an unwinder and an electrical cabinet. Designed without hydraulics especially for converters that work in the food sector, the RB2 can wind and unwind in both directions. Available with standard 1300-1600 web width, it reaches max speeds of 450 m/min. The unwinding shaft is incorporated or separate with a stand for 3 and 6" mandrels. The accurate unwinding tension control is via AC motor with dancing roller. As far as the slitting method is concerned the machine includes a blade bearing or blade unit shaft and counterblade.

## Braille on glue-n-fold

In response to the demands of carton producers for the pharmaceutical sector, who by law are bound to print the tradename of the pharmaceutical product in Braille, Bobst offers Accubraille, an innovatory gravure relief system for impressing codes even close to diecut or folded edges of the box. The system combines perfectly with the Bobst Alpina or Mistral model glue-n-fold machines (both new and already installed) and - as well as enabling respect of rulings by law - ensures numerous economic and production advantages. The use of Accubraille in fact enables an increase in machine speed (equalised blanks are not embossed), lowering the adjustment times associated with embossing operations on the press and machine downtime due to tool maintenance for embossing. Not only that, in virtue of the rotary procedure, which is contactless between tools, the Bobst solution reduces risk of wear and means the subsequent job can be prepared out of the machine. Accubraille, along with other Bobst solutions, have been presented at the last Medprint.

## Growing in skills and knowhow

Cerutti Spirito Impianti (Villanova Monferrato, AL) in 2006 bought the brand, the knowhow and technology of MB, that produces a vast range of systems: from new generation machines for hotmelt coating and laminating, solvent or waterbased adhesives, to workshop spreading machines. The Cerutti Spirito Impianti/MB range aroused a lot of interest at ICE. In the photo: Action Duplex MB 160/500 with Turbosolve Dryer.

## Rotary diecutters

Producer and seller of machines for paper&cardboard manufacturing and converting, Converting Inginery is a group comprising two concerns: Converting Inginery Srl (Romania) and Converting Inginery BV (Holland), both controlled by the parent company Convertinghouse BV. Among the various machines on show at ICE in an extensive and crowded stand, we cite the DC line rotary diecutters.

## Tagliaribobinatrice compatta

■ Particolarmente soddisfatta della sua prima partecipazione a ICE, Laem System di Casale Monferrato (avvolgitori, taglierine, tagliaribobinatrici e tagliatubi) ha esposto la tagliaribobinatrice bialbero compatta RB2. Il modello standard comprende uno svolgitoro e un armadio elettrico. Progettata senza idraulica appositamente per trasformatori che operano nel settore alimentare, la RB2 può eseguire l'avvolgimento e lo svolgimento in entrambe le direzioni. Disponibile con fascia nastro standard di 1300-1600 mm, raggiunge una velocità massima di 450 m/min. L'albero svolgitoro è integrato o separato con pedana per mandrini da 3 e 6". Il controllo preciso della tensione di svolgimento avviene tramite motore in c.a. e rullo ballerino. Per quanto riguarda il metodo di taglio la macchina prevede un albero porta coltello o gruppi lametta e controcoltello.



## Braille sulle piega-incolla

Per rispondere alle esigenze dei produttori di astucci per il settore farmaceutico, tenuti per legge a stampare sulle confezioni il nome commerciale del farmaco in caratteri Braille, Bobst ha proposto Accubraille, innovativo sistema di rilievo rotativo per l'impressione dei codici anche in prossimità dei bordi fustellati o piegati della scatola.

Il sistema si integra perfettamente con le piega-incollatrici Bobst modello Alpina o Mistral (sia nuove che già installate) e - oltre a consentire il rispetto degli obblighi di legge - assicura numerosi vantaggi in termini economici e produttivi. L'adozione di Accubraille permette infatti di aumentare la velocità della macchina (i fustellati da pareggiare non hanno il rilievo), abbattendo i tempi di regolazione legati alle operazioni di rilievo sulla platina e quelli di fermo macchina dovuti alla manutenzione degli utensili per il rilievo. Non solo.

In virtù del procedimento rotativo, senza contatto tra le attrezzature, la soluzione Bobst riduce il rischio di usura, e permette di preparare il lavoro successivo fuori macchina. Accubraille, insieme ad altre soluzioni Bobst, è stato presentato alla scorsa edizione di Medprint.

## Crescere in competenza

■ Cerutti Spirito Impianti (Villanova Monferrato, AL) ha acquisito nel 2006 il marchio, il know-how e la tecnologia MB, la cui produzione si articola su un'ampia gamma di sistemi: dalla nuova generazione di macchine per la spalmatura e accoppiamento hot-melt, adesivi a solvente o ad acqua, solventless, alle macchine da laboratorio per spalmatura. L'offerta Cerutti Spirito Impianti/MB ha suscitato un vivo interesse nel corso di ICE. Nella foto: Action Duplex MB 160/500 con Turbosolve Dryer.



## Taglierina

■ Pasquato Snc (Mellaredo di Pianigia, VE) ha presentato a ICE la taglierina TE15, per il taglio di carta, PVC, poliestere, PP, PC, materiali per cartotecnica nonché tela e pelle sintetica. Lo svolgimento del materiale avviene con calandra azionata da motore a velocità variabile e il taglio longitudinale con lame e controlame rotanti. La macchina è dotata di snervatore per materiali con supporto in carta; asse di recupero per riavvolgere parte del materiale, lame di taglio trasversale con sistema "a forbice" (sono autoaffilanti e non richiedono tarature al variare dello spessore e tipo di materiale). I quadri tagliati vengono raccolti su un piano dotato di soffiatore e barra antistatica per facilitare l'impilaggio. Tra gli accessori: svolgitori per jumbo-roll, alberi espansibili, caricatore bobina, tavolo ad abbassamento automatico.



## Cutter

Pasquato Snc (Mellaredo di Pianigia, VE) at ICE presented the TE15 cutter for cutting paper, PVC, polyester, PP, PC, paper&cardboard materials as well as cloth and leatherette. The material is unwound with variable speed motor driven calendar and longitudinally cut with rotating blades and counterblades. The machine comes with a rolling device for materials with paper substrates; recovery axis for rewinding part of the material, cross cutter blades with shear system (the blades are self sharpening and do not require setting on the varying of the thickness and the type of material). The sections cut are gathered on a surface with blower and antistatic bar to aid slacking. Among the accessories: unwinder for jumbo-roll, expandible spindles, reel loader, table that lowers automatically.



## Trasformazione di foil, film e carta

■ Rotomac Srl costruisce linee per la produzione di foil di alluminio, film plastici e rotoli di carta in imballaggi di cartone, confezioni termoretraibili o pillow pack. Si tratta in particolare di macchine ribobinatrici, nastri di collegamento, astuciatrici, incartonatrici e sigillatrici. L'azienda di Bollate (MI) - che ha partecipato alla scorsa edizione di ICE - ha anche sviluppato macchine per caricare i rotoli in cartoni individuali e immetterli successivamente in scatole di cartone ondulato.

## Foil, film and paper converting

Rotomac Srl builds lines for the production of aluminium foil, plastic film and paper roll in cardboard packaging, heatshrink packs or pillow packs. Their range includes rereeling machines, connection belts, casepackers, cartoning and sealing machines. The Bollate (MI) based concern - that took part at the last edition of ICE - has also developed machines for loading roll in individual cartons to then subsequently put them in corrugated cardboard boxes.



## Ultrasonic cleaning

Spotlight at ICE on the CUM ultrasonic machine for cleaning anilox/gravure cylinders by Fimat (Gironico, CO). It stands out for the following characteristics: stainless steel Aisi 304 construction, ultrasonic cleaning bath with 1 anilox cylinder capacity, automatic cylinder rotation and bath heating system, use of biodegradable and non volatile aqueous solution, centrifugal recirculating bath pump, cartridge filter, Aisi 304 stainless steel rinsing bath with hand shower, Aisi 304 stainless steel upper steel lid, command and power control panel.

## Made-to-measure machinery

Present at ICE 2007, ATF Automazioni Tessili Frigerio Srl (Lurate Caccivio, CO) designs and builds five product lines: automatic winders, converting machines, packaging machines and systems, slitting machines, inspection devices and automatic winders for textiles. Thanks to its technical-design capacities, ATF manages to build over 90% of its output to measure. In the photo: the SU100 ultrasonic slitter rereeler for technical products.

## Hot-melt line

Valco Cincinnati Inc., company that produces and markets hot and cold glue application systems recently bought up Melton S.L. (producer of compatible hot melts headquartered in Navarre, Spain). At ICE the company presented its new hot-melt Valco Cincinnati Shure-Glue/Melton line with pump and gears. For more complex applications configurations with more than one pump are available. The pumps and gears, that guarantee a constant and uniform glue load, include variable speed motors and reductions according to the various applications specifications. The pumps and gears work with a vast range of outlet valves, from simple valve mechanism to sophisticated pneumatic systems. Piston pumps are also available. Other characteristics: programmable zone-by-zone start-up; automatic temperature reduction; system diagnostics; high pressure protection, RS-232 interface.

Shure-Glue/Melton is available in a range of units with different tank sizes with different melt capacities.

## Advanced Technology Center

Mark Andy Europe (print and flexo converting machines) has announced the opening of its Advanced Technology Center to its European public. The showroom - inaugurated with a world open house from 8th to 10th May - regularly hosts an MA 2200-10", latest update to the concern's entry level, an XP5000-13", completely servo-driven for applications on plastic films as well as self-adhesive labels and a Comco Proglide MSP 18", servo-assisted for flexo printing and converting of monofoils, self-adhesive paper and card. Distributed in Italy by Franchini & C.

**Splitter rereelers** - Euromac (Villanova Monferrato, AL) presented the TB-3 duplex splitter rereelers at ICE, Munich, machines that feature high versatility, devised to suit requirements for working plastic films, paper, aluminium and, generally, flexible packaging material. The machines work on reels 1,300 to 2,200 mm wide and with diameters of from 600 to 800 mm.

## Pulizia a ultrasuoni

Sotto i riflettori, ad ICE, la macchina a ultrasuoni per la pulizia di cilindri e maniche anilox/rotocalco CUM di Fimat (Gironico, CO). Si distingue per le seguenti caratteristiche: costruzione in acciaio inox Aisi 304, vasca per pulizia a ultrasuoni con capacità 1 cilindro anylox, sistema automatico di rotazione cilindri e riscaldamento bagno, utilizzo di soluzione acquosa biodegradabile e non volatile, pompa centrifuga di ricircolo bagno, filtro a cartuccia, vaschetta di risciacquo di acciaio inox Aisi 304 con doccia manuale, coperchio superiore acciaio inox Aisi 304, quadro elettrico di potenza e comando.



## Linea hot-melt

Valco Cincinnati Inc., società che sviluppa, produce e commercializza sistemi di applicazione adesivo a caldo e a freddo ha di recente acquisito Melton S.L. (produttore di hot-melt compatibili con sede a Navarra, Spagna). L'azienda ha presentato a ICE le unità della nuova linea hot-melt Valco Cincinnati Shure-Glue/Melton, munite di pompa ad ingranaggi. Per applicazioni complesse sono disponibili configurazioni con più pompe. Le pompe ad ingranaggi, che garantiscono una costante e uniforme portata di adesivo, includono motori a velocità variabile e riduzioni secondo le diverse specifiche applicazioni. Le pompe ad ingranaggi funzionano con una vasta gamma di valvole di scarico, dalla semplice valvola meccanica ai sofisticati sistemi pneumatici. Sono disponibili anche pompe a pistone. Altre caratteristiche: start-up programmabile per zone; autoriduzione temperatura; diagnostiche di sistema; protezione alta pressione; interfaccia RS-232. Shure-Glue/Melton è disponibile in una gamma di unità con diverse dimensioni di serbatoio e con differenti capacità di fusione.



## Advanced Technology Center

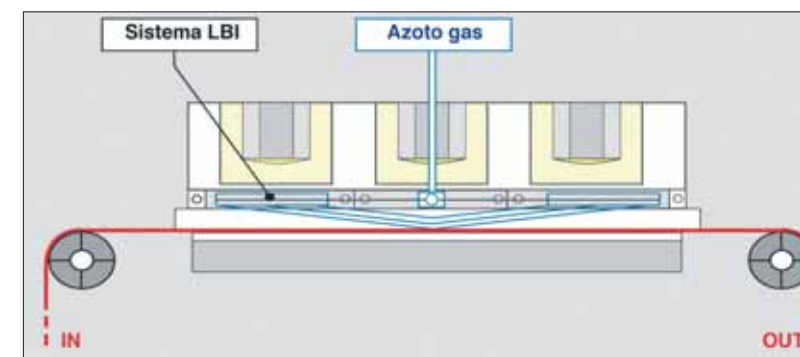
La Mark Andy Europe (macchine da stampa e trasformazione flexo) ha annunciato l'apertura al pubblico europeo del proprio Advanced Technology Center. Il nuovo showroom - inaugurato con un'open house mondiale dall'8 al 10 maggio - espone stabilmente una MA 2200-10", l'ultimo aggiornamento del modello entry-level dell'azienda, una XP5000-13", completamente servo guidata per applicazioni su film plastici oltre che etichette autoadesive e una Comco Proglide MSP 18", servo assistita per la stampa flexo e il converting di monofoil, carta autoadesiva e cartoncino. Mark Andy è distribuita in Italia da Franchini & C. Srl.

**MACCHINE SU MISURA** - Presente ad ICE 2007, ATF Automazioni Tessili Frigerio Srl (Lurate Caccivio, CO) progetta e costruisce cinque linee di prodotti: avvolgitori automatici, macchine per il converting, macchine e impianti per l'imballaggio, taglierine, ispezionatrici e avvolgitori per il tessile. Grazie alle proprie capacità tecnico-progettuali, ATF riesce a realizzare oltre il 90% della propria produzione su misura. Nella foto: la taglierina ribobinatrice a ultrasuoni per prodotti tecnici SU100.

**TAGLIERINE RIBOBINATRICI** - Euromac (Villanova Monferrato, AL) ha presentato all'ICE di Monaco le taglierine ribobinatrici TB-3 duplex. Si tratta di macchine caratterizzate da elevata versatilità, progettate tenendo conto delle caratteristiche di film plastici, accoppiati, carta, alluminio e, in generale, materiali per l'imballaggio flessibile. Lavorano su bobine con ampiezza da 1.300 a 2.200 mm e diametri da 600 a 800.

## Nitrogen for UV printing

Siad SpA, company operating in the gas sector with headquarters in Bergamo, has created a UV lamp inertization system, to be used for polymerising inks on various substrates such as PVC, PP, PE and wood. The lamps currently in use work in normal atmosphere, obstructing the polymerisation of the UV inks; to solve these problems the new system dries the UV inks in inert nitrogen atmosphere. This technology enables avoidance of the formation of unwanted residue and the exploiting of around 80% of the quantity of energy produced. Compared to the common offset machines, the implementation of the UV technology does not require substantial modification of the existing systems: one only need install a special chamber between the cylinder and the UV radiation source to get numerous benefits such as an increase in the print speed, a high polymerisation efficiency, a lesser consumption of photo-initiator and energy, a healthier work environment and a high mechanical and chemical resistance.



## Azoto per stampa UV

Lampada UV con sistema di mantenimento di atmosfera inerte LBI®  
UV lamp with LBI® inert atmosphere maintaining system.

Siad SpA, azienda operante nel settore dei gas con sede a Bergamo, ha ideato un sistema d'inertizzazione per lampade UV, da impiegare per la polimerizzazione dell'inchiostro su diversi supporti come PVC, PP, PE e legno. Le lampade attualmente in uso lavorano in aria ambiente, ostacolando la polimerizzazione dell'inchiostro UV; per risolvere queste problematiche il nuovo sistema prevede l'essiccamento degli inchiostri UV in atmosfera inerte di azoto. Questa tecnologia permette di evitare la formazione di reazioni indesiderate e di sfruttare circa l'80% della quantità d'energia prodotta. Rispetto alle comuni macchine da stampa offset, l'implementazione della tecnologia UV non richiede sostanziali modifiche degli impianti esistenti; è sufficiente l'integrazione di una camera speciale tra il cilindro e la fonte di radiazione UV per ottenere numerosi benefici quali un aumento della velocità di stampa, un'alta efficienza di polimerizzazione, un minore consumo di foto-iniziatore e di energia, un ambiente di lavoro più salubre e un'alta resistenza meccanica e chimica.



# SAM S-330/S

stampatrice per etichette  
serigrafia + UV  
stampa a caldo  
fustellatura

Via E. Montale, 11  
41030 Rovereto S/S Modena  
tel. +39.059.673.003  
fax +39.059.673.007  
E-mail: info@sammeccanica.com





## Plotter da taglio veloci

■ Bompan, azienda di Tradate (VA) che commercializza i prodotti Mimaki, ha presentato i nuovi plotter da taglio Mimaki CG-60SL e CG-60SR, che si distinguono per facilità d'uso, qualità, velocità e prezzo

competitivo. CG-60SL è un prodotto da taglio per vinile con una pressione regolabile fino a 400 g che consente una buona flessibilità nella scelta dei materiali. CG-60SR si differenzia dal CG-60SL perché dotato di lettore ottico. Grazie alla funzione di lettura in continuo dei crocini e alla messa a registro automatica per mezzo di un pointer luminoso, è possibile tagliare contorni anche complessi, mentre, tramite la rilevazione su 4 punti si superano le problematiche relative alla distorsione in fase di stampa o di laminazione. CG-60SR e CG-60SL sono dotati del software Finecut 7, in grado di individuare il contorno tracciato partendo dall'immagine bitmap, plug-in di CorelDraw e Adobe Illustrator CS2/CS per la creazione dei file di taglio, la suddivisione di immagini dalle grandi dimensioni e l'impostazione dei sormonti per la pannellizzazione.



## Montaclichè per cartone ondulato

■ ST Converting ha presentato una nuova macchina montaclichè, con un tamburo per la prova di stampa a secco, destinata all'industria del cartone ondulato. La macchina - che supporta mylard e fogli di plastica/acetato - disegna la forma della scatola utilizzando un semplice software o recupera i dati dai file di stampa tramite connessione diretta alla rete LAN aziendale. Può inoltre essere dotata di 2-8 telecamere a colori autofocus con zoom 270x, del sistema di movimentazione Star HT, del Virtual Image per il montaggio di clichè privi di crocino e del software Photo-Split multilingua.

• Altra novità proposta da ST Converting, i sistemi biadesivi per montaclichè flexo dispongono del mandrino sleeve controllato da un motore Torque (motore coppia) che permette un'omogenea e costante tensione nella stesura del biadesivo. Il sistema meccanico porta-rotolo, quando non utilizzato, scompare nel montaclichè.

## Accoppiatrici solventless

■ Uteco (Colognola ai Colli, VR) ha presentato a ICE la propria offerta di macchine per la stampa flexo e roto, accoppiatrici e macchine speciali. Per il converting si segnala la linea di accoppiatrici, che realizzano materiali a due o tre strati per la produzione di imballaggi destinati ai vari segmenti dell'alimentare (fresco, surgelato e secco) oltre che del pharma, igiene personale e altri ancora. Vi si trovano soluzioni a solvente e solventless in varie configurazioni. Fra i solventless spiccano i modelli a marchio Rainbow, che realizzano laminati a 2 strati con una velocità massima di 500 m/min, larghezze di spalmatura fra 600 e 1600 mm e bobine con diametro fra 600 e 1200 mm. Si tratta di macchine compatte e di facile impiego, frutto della lunga esperienza progettuale di Uteco in questo segmento applicativo. Ecco alcuni dettagli di rilievo. Il gruppo di spalmatura e accoppiamento della Rainbow ultima versione è caratterizzato da 4 motori indipendenti; il rullo di trasferimento può essere "a manica" con cambio rapido; le centraline di riscaldamento per i cilindri di spalmatura sono integrate nella struttura del gruppo per una maggiore ergonomia. Si segnalano, fra le altre, le versioni Rainbow SP non-stop con portabobine automatici e Rainbow DT/H, progettata per poter accoppiare i più svariati tipi di materiale flessibile e realizzata anche in versione triplex. Impiega adesivi solventless dell'ultima generazione.



### Plate moulder for corrugated cardboard

ST Converting has presented a new plate mounting machine with a drum for dry print proofing for the corrugated cardboard industry. The machine - that takes mylard and plastic/acetate sheets - designs the box shape using a simple software or gets the data from the print files via direct connection to the company LAN. It can also be equipped with 2-8 autofocus cameras with 270x zoom, with the Star HT handling system, with Virtual Image for plate mounting without crosshairs and Multilanguage Photo-Split.

• Other new feature offered by ST Converting, the biadhesive systems for flexo plate mounts have the sleeve mandrel controlled by a Torque motor that gives an even, continuous draw tension during the positioning of the biadhesive. The mechanical roll

mount system, when not used, disappears into the plate moulder.

### Speed cutter plotter

Bompan, Tradate based company (VA) that markets Mimaki products, presented the new Mimaki CG-60SL and CG-60SR cutter plotters, that stand out for their ease of use, quality, speed and competitive price.

The CG-60SL is a vinyl cutting product with pressure that can be adjusted to 400 g that enables a good flexibility in the choice of materials. CG-60SR stands out from the CG-60SL in that it comes with an optical scanner.

Thanks to the continuous scanning of the register marks and the automatic registering using a luminous pointer, even complex edges can be cut, while, thanks to 4 point sensing, problems of distortion in the print and lamination phase are overcome.

The CG-60SR and CG-60SL come with Finecut 7 software, capable of locating the edge traced starting from the bitmap image, CorelDraw and Adobe Illustrator CS2/CS plugins for creating the cutting file, for the dividing up or large images and the setting of the upper struts for the panelisation.

### Solventless laminators

Uteco (Colognola ai Colli, VR) at ICE presented its range of machines for flexo and gravure printing, laminators and special machines. For converting we cite their laminating machine line, that create two or three layer material for producing packaging for the various food segments (fresh, frozen and dry) as well as pharma, personal hygiene and other sectors. The company offers solvent and solventless solutions in various configurations. The solventless solutions include the

Rainbow brand models, that create 2 layer laminates at a max speed of 500 m/min, with spreading width of from 600 to 1600 mm and rolls with diameters of between 600 and 1200 mm. These are compact, easy-to-use machines, the result of Uteco's longstanding design engineering experience in this applicative segment. Here are key features of the machines. The latest version of the Rainbow spreading and laminating unit has 4 independent motors; the transfer roller can be "sleeve" with rapid change; the heating exchanges for spreading cylinders are integrated in the unit structure for greater ergonomomy. Of note among other products, the non-stop Rainbow SP versions with automatic roll mount and Rainbow DT/H, designed for laminating a whole host of flexible materials and that also comes in the triplex version, that uses latest generation solventless adhesives.

## Fustellatrici piane

■ Guidolin Davide Srl costruisce fustellatrici piane ideali per la fustellatura a mezzo taglio e a taglio totale di qualsiasi materiale non metallico e produce fustellatrici rotative studiate la fustellatura di tutti i materiali tecnici adesivi e non adesivi. Le fustellatrici piane Guidolin hanno piani di fustellatura da 200x200 a 600x600 mm, potenza da 5 a 35 t e da 30 a 150 battute/min, mentre quelle rotative sono caratterizzate da passaggio materiale 175 e 250 mm, facilità di utilizzo, versatilità e velocità operativa. I settori di utilizzo delle fustellatrici Guidolin sono molteplici, in quanto i modelli standard possono essere equipaggiati con vari optional secondo le esigenze dei clienti. L'azienda di Vigevano (PV) ha partecipato alla scorsa edizione dell'ICE di Monaco.



## Accoppiatrici: a tutta flessibilità

■ Nordmeccanica ha presentato a ICE l'ampia gamma di accoppiatrici, dalla piccola e completa Labo Combi 400 alla flessibile e performante Quadruplex, passando per l'ammiraglia SC 3000, che esprime il meglio della tecnologia della casa e una grande flessibilità che ne fa un vero e proprio sistema modulare. Fra gli elementi più caratterizzanti si segnala l'elettronica, gestita da un potente computer di bordo, che svolge funzioni complete di supervisione, e il touch-screen dalla gradevole interfaccia utente. La macchina, fra l'altro, effettua accoppiamento con adesivi a solvente, solventless, ad acqua e UV, wax e hot melt coating, laccatura PVDC, applicazione a registro di adesivi a freddo, stampe e sovrastampe a registro di un colore, laccatura a solvente e ad acqua. Caratteristiche tecniche principali: velocità meccanica 400 m/min; larghezza materiale 1300, 1400, 1500 mm; diametro bobine 1000 mm; forno di essiccazione a due sezioni indipendenti, con ricircolo opzionale. Disponibile versioni con svolgitori a torre, UV e tandem.

## Soluzioni chiavi in mano

■ HIP-MITSU all'ICE di Monaco ha proposto i sistemi di spalmatura e laminazione MITSU che consentono l'applicazione di adesivi hot melt, anche con essiccazione UV, nonché di un'ampia gamma di polimeri (da temperatura ambiente a 240 °C e viscosità da 100 a 120.000 mpas), quali adesivi a base-acqua e/o a base-solvente. Nell'ambito dell'ampia gamma produttiva ricordiamo: i fusori e le unità di pompaggio (drum melters per confezioni da 20 o 200 l) e i sistemi a ciclo continuo (da 2,5 fino a 2.500 kg/h di capacità); le pistole automatiche singole e multiple per applicazioni senza contatto, sia in continuo sia intermittenti (linee, punti, spray, fibre); calandre/coater ad alta velocità (da 250 a 900 m/min); calandre/coater a bassa velocità (fino a 80 m/min). HIP-MITSU, tra l'altro, fornisce linee complete di spalmatura e/o laminazione chiavi in mano.

**STAMPA DI ETICHETTE IN INDIA** - Gidue SpA (Turate, CO) ha fornito a Interlabels Industries (Mumbai, India) Ltd, a fine 2006, una E-Combat™ 370 a 8 colori: macchina flessografica UV dedicata alla produzione di etichette autoadesive. Il converter indiano impiega 250 dipendenti e dispone di 10 macchine, soprattutto tipografiche rotative, tipografiche e macchine flessografiche UV. La E-Combat™ fa parte della famiglia Combat™ di Gidue. I cilindri stampa e di impressione sono guidati da due motori indipendenti per raggiungere una versatilità totale su qualsiasi supporto stampa, dal film di PE ai 250 micron del cartone. Altra caratteristica distintiva è il Flower™, la testa flessografica brevettata da Gidue, che garantisce un'eccellente qualità di stampa e una grande stabilità anche alle alte velocità operative.

### Turnkey solutions

At the Munich ICE HIP-MITSU proposed MITSU spreading and lamination systems that enable the applications of hot melt adhesives, also with UV drying, as well as a broad range of polymers (from room temperature to 240 °C and viscosity from 100 to 120.000 mpas), such as waterbased and/or solvent based adhesives. Among their products we cite: melters and pump units for 20 to 200 litre containers and continuous cycle systems (from 2.5 up to 2.500 kg/h of capacity); single and multiple automatic pistols for contactless applications, both continuous as well as intermittent (lines, dots, spray, fibres); their high speed (from 250 to 900 m/min) and low speed calenders/coaters (up to 80 m/min). HIP-MITSU also supplies complete turnkey spreading and/or lamination lines.

### Fully flexible laminating machines

Nordmeccanica presented at ICE its broad range of laminating machines,

from the small and complete Labo Combi 400 to the flexible and performant Quadruplex, going by way of its flagship the SC 3000, that expresses the best of the technology of the producer and a great flexibility that makes it a true and proper modular system. Among the most characteristic elements one has the electronics, run by a powerful on-board computer, that carries out complete functions of supervision, and the touchscreen of the attractively designed user interface. The machine also laminates with solvent and solventless waterbased and UV adhesives, with wax and hot melt coating, PVDC lacquering, registered applications of cold adhesives, registered color printing and overprinting, solvent and waterbased lacquering. Main technical characteristics: mechanical speed 400 m/min; material width 1300, 1400, 1500 mm; roll diameter 1000 mm; drying

oven: two independent sections with optional recirculation. Unwinder tower, UV and tandem versions also available.

### Flat diecutters

Guidolin Davide Srl builds flat diecutters ideal for semi- and total diecutting of any non metallic material also producing roto diecutters for working with all technical adhesive and non-adhesive materials. Guidolin's flat diecutters have diecutting surface that goes from 200x200 to 600x600 mm, and run from 5 to 35 t at 30 to 150 strokes/min, while the roto versions feature a 175 and 250 mm material throughput, being versatile, speedy and easy to operate. The diecutters can be used in a variety of sectors, inasmuch as the standard models can be equipped with various optionals to suit the needs of the customers. The Vigevano (PV) based concern was at the last edition of ICE, Munich.

### Label print in India

Italian press manufacturer Gidue SpA (Turate, CO) announces that Interlabels Industries (P) Ltd. has just joined the Gidue family having bought at the end of 2006 an E-Combat 370 8 colours UV flexo press bound to the production of self-adhesive labels. Interlabels, established in 1983, is located in the outskirts of Mumbai, India. The Indian company employs 250 people and has 10 machines installed, mainly rotary letterpress, letterpress and UV flexo presses. The E-Combat press is part of the Gidue Combat™ family. In this machine the print and impression cylinders are driven by two independent motors to achieve total versatility on any substrate, from PE film to 250 microns carton. One of the other E-Combat distinguishing mark is the Flower™ group, the Gidue patented flexo head, which grants high printing quality, lifetime stability and high operating speeds.